



Théâtre
GOLOVINE

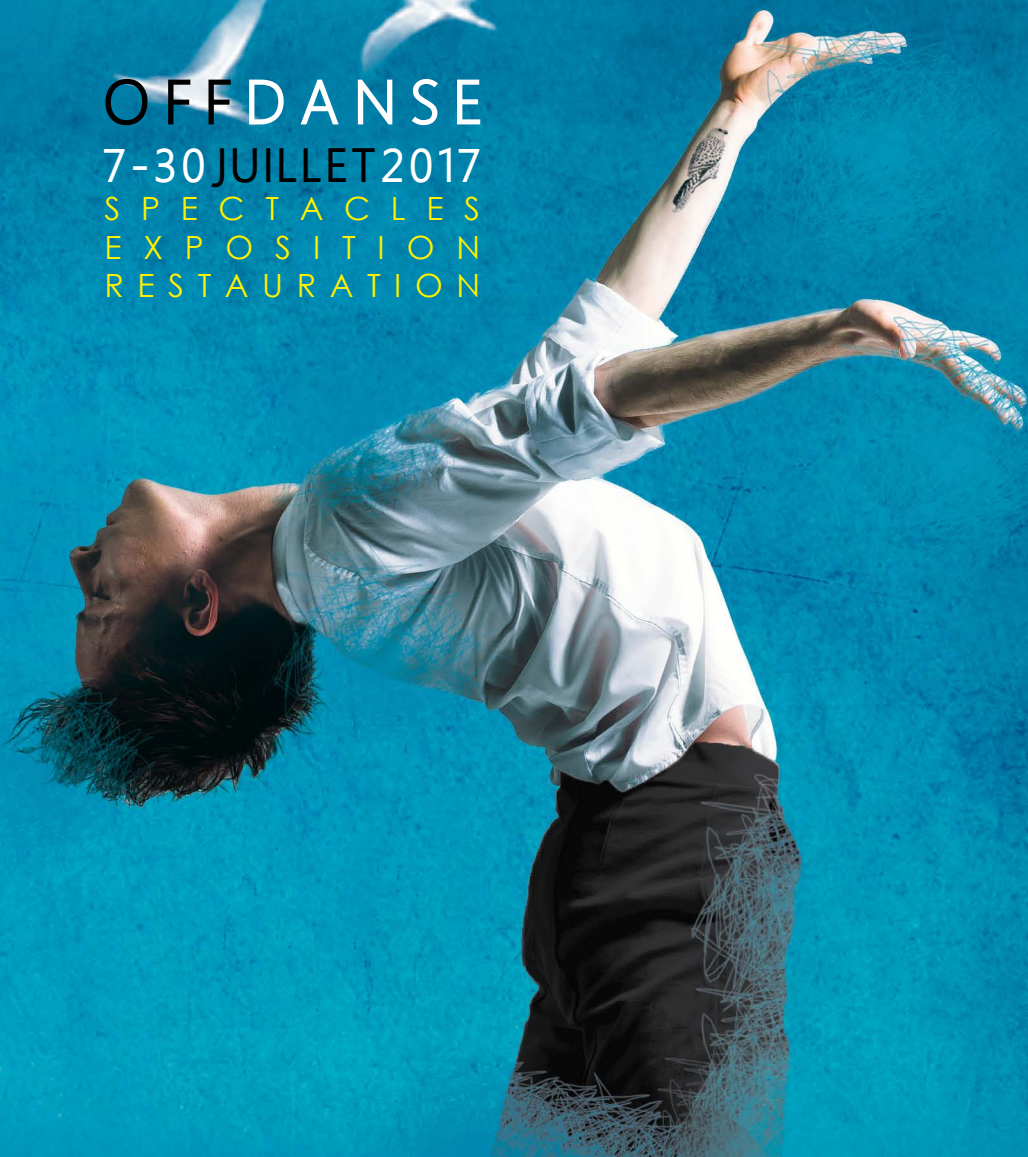
OFF DANSE

7-30 JUILLET 2017

SPECTACLES

EXPOSITION

RESTAURATION



L'ÉQUIPE

Programmation artistique : Yourik Golovine

Production : Carine Ottaviani

Communication : Christelle Golovine

Régie : Cyrille Coe & Nicolas Gouelle

Billetterie : Sépopo Galley & Clémentine Vignais

Stagiaires : Mélanie Garrabos, Pauline Kovalenko & Charline Mayard

Président : Vincent Bernard

Trésorière : Marie-France Valentini

Secrétaire : Kévaly Kheuanesombath

NOS PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



NOS PARTENAIRES MÉDIAS



«France Bleu Vaucluse suit les partis pris du Théâtre Golovine : les talents émergents, les jeunes spectateurs, les publics différents. Ce travail de fond trouve un écho dans nos programmes durant la saison d'Hiver et dans l'effervescence de juillet.» Michel Flandrin (émission le Grand Agenda)



Le webzine qui crée du lien

MERCI



CAP SUR LA DANSE !

Un lieu niché au cœur d'Avignon à deux pas du Palais des Papes.

Un théâtre fondé par deux étoiles il y a plus de 40 ans.

Un espace de création et de diffusion chorégraphique ouvert toute l'année.

Un lieu de surprises où l'on vibre, où ça bouillonne, où l'on se questionne, où l'on rebondit, où l'on s'émerveille, où rien n'est jamais acquis !

Une pépinière de compagnies émergentes et d'artistes de la région.

Un laboratoire où se jouent des rencontres singulières et où les disciplines s'entremêlent : voilà comment nous pourrions décrire le Théâtre Golovine ! Préparez-vous à un été riche en émotions, grâce au travail des huit compagnies présentes en juillet. Des artistes talentueux dont la gestuelle, l'intensité et le propos vous feront vivre des sensations fortes.

Du 7 au 30 juillet, nous vous accueillons chaque jour dès 10h avec les croissants et vous offrons une journée 100% danse avec au programme de la danse urbaine, du free jazz, des créations contemporaines, du folklore, de la danse-théâtre, de la poésie, de la musique live !

Vous pourrez faire une pause déjeuner dans notre petit bistrot, découvrir une très belle exposition photos ou déguster un apéro animé pour bien démarrer la soirée !

Notre bistrot Cosy vous accueille tous les jours de 10h à minuit... c'est un espace chaleureux où spectateurs, artistes et programmeurs peuvent se retrouver pour échanger autour d'un café, d'un verre, d'une tarte salée faite maison ou d'une petite coupe glacée ! Ici les produits que vous dégusterez sont frais et le vin fruité de notre partenaire un vrai régal !

BEL ÉTÉ CHEZ GOLOVINE !



Ce solo d'une profondeur mouvante, et émouvante, à l'esthétique superbement travaillée parcourue de jeux d'ombres et de lumières, se laisse traverser par une partition sonore qui vise à l'épiderme et aux sens.

Abdou N'gom, homme bi-culturel, chorégraphe africain des Lumières et des lights, danseur à la corporéité virile et prégnante, offre dans cette pièce un partage de l'éprouvé, du sensible ; sa poétique en quête d'une intériorité particulière nourrit une identité gestuelle et chorégraphique charnelle, sensible au monde... La musique, troublante, explore des textures obsessionnelles entre voix additionnelles ethniques, mélodies électro et irradie une dramaturgie à fleur de peau alors que la lumière ombre, panse, griffe et décuple la silhouette de deux êtres qui ne se complètent pas forcément voire se contredisent. Plusieurs univers se mêlent ainsi inexorablement, imaginaires de l'autre en soi dans une tentative à reconquérir une unité perdue.

La Cie Stylistik a été créée en 2006 par Abdou N'gom, danseur et chorégraphe d'origine sénégalaise. Enraciné dans le hip-hop contemporain, l'univers chorégraphique de cette compagnie lyonnaise s'est enrichi au fil des années de métissages, de nouvelles gestuelles porteuses de sens, et de multiples ouvertures à d'autres mouvances artistiques. www.facebook.com/cie.STYLISTIK.AbdouNgom

Chorégraphie & danse : Abdou N'gom • Regard extérieur : Kirsten Debrock • Conception plastique : Claire Rolland • Création lumière & régie générale : Lise Poyol • Création & arrangements musique : Damien Traversaz • Production : Cie Stylistik • Coproductions : Initiative d'Artistes en Danses Urbaines (Fondation de France ; Parc de La Villette, Caisse des dépôts, ACSE) • Prêt de plateau & accueil studio : Centre National de la Danse, Maison de la Danse (Lyon), Centre Chorégraphique Pôle Plk (Bron), La Croix-Rousse Centre de Création (Lyon), CDC Les Hivernales (Avignon), CDC Le Pacifique (Grenoble), Le Théâtre Chorégraphique Contemporain (Lyon), Cadanse (Lyon), Toi-Toi le Zinc (Villeurbanne) • Soutiens : DRAC, Région Auvergne/Rhône-Alpes, Ville de Lyon, le Croiseur (Lyon), Pôle Plk (Bron), Association "Friends" de la Maison de la Danse (Lyon) • © Pascal Vilsans

This deep swaying and moving solo, with its superbly accomplished aesthetics of lights and shades effects, is inundated by the sound score aiming for the senses. Abdou N'gom, bicultural man, choreographer of the Lumières and of the spotlights, dancer with a masculine and potent corporeality, shares with us his world of feelings, emotions and sensibility. His corporeal poetry is on the quest for a particular kind of interiority and nourishes a gestural and carnal choreographic identity, sensitive to the world.

LA PRESSE EN PARLE

"Abdou N'gom a fait un triomphe en présentant un extrait de ce solo dans le cadre du festival Les Hivernales. Il a magnifiquement composé cette pièce avec une danse très personnelle et une dramaturgie tenue de bout en bout. Toujours sous tension, il réalise un parcours sans faute, émouvant et riche où sa danse se déploie sans jamais devenir une performance mais où sa technique et son vocabulaire, issus du hip-hop, ne laissent pas indifférent. Sa présence s'impose au regard et nous porte dans un équilibre parfait le tout chargé d'une humilité qui caractérise cet artiste qui s'interroge et n'hésite pas à partager ses doutes."
FREEZMIX - Inès Louhichi

ENTRE [DEUX] 2.0

Création 2010 à La Maison des Métallos (Paris). Reprise 2.0 en résonance avec le Focus «Afrique» du Festival d'Avignon

Compagnie Stylistik • Abdou N'Gom
Danse hip-hop • 45 min • Tout public dès 6 ans

11h00
du 7 au 29 juillet
Jours impairs



Tarif plein : 13€
Tarif réduit : 9 €
Tarif enfant : 6 €

A travers une danse hip-hop délicate et décalée, Rafæl Smadja questionne les thématiques abordées dans les textes de l'album Identité en Crescendo du rappeur Rocé : la sédentarité de l'homme, son individualisme, l'acceptation des règles ainsi que les masques que nous créons quotidiennement pour honorer nos incessants conditionnements. C'est dans un hip-hop déroutant que ce danseur-voyageur explore les recoins de son for intérieur. Une belle et absurde rencontre avec lui-même, mêlant la danse, le mot et l'objet.

« Dans un univers musical free jazz, orchestré par Archie Shepp et autres instrumentistes, la plume exigeante de Rocé et sa cadence frisant l'arythmie sont des termes inspirant les règles de compositions chorégraphiques, rythmiques et scénographiques de cette création. »

Rafæl Smadja fonde la cie Tensei en 2012. Il la décrit comme un laboratoire artistique lui permettant la rencontre et le mélange des genres. Minimaliste et épurée, détachée de son stéréotype performatif, la danse prend position face au propos. Avec la culture hip-hop et particulièrement la danse comme toile de fond, il invite l'objet, le théâtre, le clown et la musique à s'entre-choquer afin de créer des pièces chorégraphiques hybrides. www.cietensei.com

Chorégraphie & mise en scène : Rafæl Smadja • Création lumière : Stéphane Avenas • Oeil complice : Thô Anothai, Jann Gallois, Loredane Straschnov • Musiques : Archie Shepp, Pharoah Sanders, Rocé • Production : Cie Tensei • Coproductions : Théâtre Micro-mégas (Ferney-Voltaire), OCA (Bonneville) • Accueil studio : Théâtre Micro-mégas (Ferney-Voltaire), Cie Dypik (Saint-Etienne), Pole Pk (Lyon), ADC (Genève) • Soutiens : Conseil Départemental de l'Ain, DRAC Auvergne-Rhône-Alpes • © Jody Carter

Through a delicate and original hip-hop dance, Rafæl Smadja re-examines rapper Rocé's themes covered in his album Identité en Crescendo : sedentary humans, individualism, the acceptance of rules and human's ability to create different masks to honour it incessant conditioning. « Within a free jazz atmosphere, conducted by Archie Shepp and other instrumentalists, I will use Rocé's staccato writing as the rules of the choreographic game. »

LA PRESSE EN PARLE

"Le langage chorégraphique de Rafæl Smadja se fait lumière et laisse parler la poésie du geste dans un hip-hop aérien de toute beauté." LE COURRIER - Genève - Cecile Dalla Torre

IDENTITÉ EN CRESCENDO

Compagnie Tensei • Rafæl Smadja
Danse hip-hop • 40 min • Tout public dès 6 ans

11h00

du 8 au 30 juillet
Jours pairs



Tarif plein : 13€
Tarif réduit : 9 €
Tarif enfant : 6 €

Après Krafft, en collaboration avec Johanny Bert (Avignon 2007 et 2016), Yan Raballand nous présente Contrepoint, proposition composée d'un duo et d'un trio. Ce voyage traverse des univers contrastés de l'unisson à la métamorphose, du noir et blanc à la couleur, du mécanisme à la fluidité. Avec ces métaphores chorégraphiques, ce créateur nous parle d'alchimie des relations humaines et place l'individu au cœur de son travail. Le contrepoint évoque pour lui un horizon d'inspiration, mêlant écriture méticuleuse et musicalité du mouvement. Exploration d'une humanité intime.

Yan Raballand commence à rêver la musique en mouvement en écoutant l'œuvre de Jean-Sébastien Bach. Fasciné par la richesse de ses compositions, le contrepoint est alors devenu une source d'inspiration. Cette notion devient le support d'une recherche permanente de l'alchimie entre la musicalité, l'écriture chorégraphique et la relation aux interprètes. www.compagniecontrepoint.fr

Chorégraphie : Yan Raballand • Interprétation : Evguénia Chtchelkova, Aurélien Le Glaunec, Yan Raballand • Lumières : Laurent Matignon, David Debrinay • Créations sonores : Francine Ferrer, Madame Miniature • Costumes : Dominique Fabrègue, Robin Chemin • Régie générale : Thibaut Garnier • Coproductions : Athéneum (Dijon), Le Rive Gauche - Scène conventionnée danse (Saint Etienne du Rouvray), Le Phare - Centre Chorégraphique National (Le Havre), Ballet National de Marseille, KLAP - Maison pour la danse (Marseille), Le Fracas - CND (Montluçon), Espace du Moulin de l'Etang (Billemont), La Coloc' de la Culture (Courmon d'Auvergne) • Soutiens : Art Danse CDC Bourgogne et Arts Vivants 21, Réseau Labaye • Contrepoint est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Auvergne Rhône Alpes et par la région Auvergne Rhône Alpes • © Jean-Louis Fernandez

After Krafft, produced in collaboration with Johanny Bert (Avignon 2007 and 2016), Yan Raballand now brings us Contrepoint, a piece composed of a duo and a trio. The notion of counterpoint, for him, conjures up inspiring horizons, combining meticulous writing and the musicality of movement. An exploration of human intimacy.

LA PRESSE EN PARLE

"Un copier-coller chorégraphique du contrepoint musical dont la rigueur architecturale fait naître la poésie. Yan Raballand fait goûter au spectateur la matière même de sa recherche chorégraphique. Il donne à voir ici le fondement de son travail. Ce n'est pas un hasard si cette proposition porte le nom de sa compagnie." LA MONTAGNE

CONTREPOINT

Compagnie Contrepoint • Yan Raballand
Danse contemporaine • 45 min • Tout public dès 10 ans

12h30

du 7 au 28 juillet
Relâches : les 12, 19, 24



Tarif plein : 14€
Tarif réduit : 10 €
Tarif enfant : 7 €

Sur le plateau, un ordinateur et un micro pour gérer les ambiances sonores, quelques projecteurs à même le sol, le tout en évidence. Le spectacle joue sur un concept scénique où les trois danseurs assument eux-mêmes la lumière et le son. Focus sur la mémoire du corps, en tentant d'illustrer « la danse » sous sa forme expressive et abstraite. Les corps parcourent plusieurs langages chorégraphiques, passant par différentes bribes de techniques. Des esthétiques particulières qui soulignent les influences des danses hip-hop, traditionnelles, contemporaines, butô, et nous plongent dans un univers singulier forgé par l'individu et ses choix.

La compagnie Kham a été créée en 2011 par le chorégraphe Olé Khamchanla. Les créations chorégraphiques mêlant danses hip-hop, contemporaine et traditionnelle d'Asie du sud-est, n'hésitent pas à expérimenter les croisements avec d'autres formes d'expression comme le théâtre, le chant, la peinture ou la vidéo. La compagnie développe aussi divers projets culturels en France et au Laos. www.kham.fr

Chorégraphie : Olé Khamchanla • Interprétation : Olé Khamchanla, Emeline Nguyen, Rafaël Smadja • Création lumière : Lise Poyol • Musiques : Ella Fitzgerald, Chet Baker (My Funny Valentine), Mûm (We have a map of the piano)
Commande : CDC Les Hivernales • Coproductions : CDC Les Hivernales, festival Hip-hop Ways, Le TARMAC Paris, Esplanade Theater (Sgp) • © Jessica Farinet

On the stage a single laptop controls a soundscape, a light board and projectors on the floor, all is revealed and managed by the three dancers. Focus on the memory of the body, following the fragments of many dance techniques. Traces of hip-hop, butoh, traditional asian and contemporary dance, reveal facets of a unique aesthetic forged by the choices of the dancer as individual.

LA PRESSE EN PARLE

"Un petit bijou (...)

une pièce très écrite, une dramaturgie fort bien élaborée qui entremêle les différentes influences (...) du hip-hop au Butô, des danses chinoises et indiennes aux styles traditionnels et contemporains."
TOUTELACULTURE.COM

FOCUS

Compagnie Kham • Olé Khamchanla
Danse hip-hop et contemporaine • 45 min • Tout public dès 8 ans

15h00

du 7 au 30 juillet

Relâches : les 11, 18, 25

Tarif plein : 14€
Tarif réduit : 10 €
Tarif enfant : 10 €

La rencontre de cinq virtuoses hip-hop qui à travers leurs danses s'interrogent sur leur rapport à la musique dans tout ce qu'elle englobe d'inspiration et de poésie. Un vieux transistor grésillant, un bar poussiéreux, un porte-manteau prenant vie et un sol à damiers, le décor est posé. Ballet Bar est bien plus qu'un simple spectacle de danse, original, rythmé, drôle, parfois décalé mais toujours dans le ton. La compagnie vous convie à un véritable voyage au cœur du corps, un subtil cocktail de mime, de cirque et de théâtre.

Près de 20 ans de travail, d'échanges, d'organisation d'événements internationaux, d'accompagnement pédagogique et de partage ont forgé l'expérience de la compagnie créée en 1999. Ce collectif de danseurs a très vite conquis les plateaux et les cœurs des spectateurs, en Avignon en 2013 et 2015 et partout en France et à l'étranger, représentant la France dans plusieurs grands festivals internationaux de théâtre. www.cie-pyramid.fr

Interprétation : Youssef Bel Baraka, Fouad Kouchy, Michaël Auduberteau, Mustapha Ridaoui, Jamel Feraouche, Mounir Kerfah, Oussama Traoré, Rudy Torres, Benjamin Carvalho • **Prix :** Succès Avignon Off 2013, Finaliste Jeux de la Francophonie 2013, 1er prix Hawler International Theater Festival, Sélection Fad'jr International Theater Festival, Coup de cœur Mimos • **Soutiens :** CCN La Rochelle - Kader Attou, Cie Accorrap, DRAC Nouvelle Aquitaine, Région Nouvelle Aquitaine, CG de Charente Maritime, Institut Français • © Nk Photographie

In a kind of New York jazz club, the piece sees five characters evolving around a bar, some vinyls and a transistor, wondering about the intimate bond that binds them with the music. Dances, mime and acrobatics in a carefully staged, sharing humor and derision. This show was a real success in the Off Avignon Festival in 2013, won prizes in international theater festivals in Iraq and Iran and travelled all around the world.

LA PRESSE EN PARLE

"Hip-hop ? Pas seulement : charleston, calypso, tango et jusqu'à l'électro, l'immense fonds des styles musicaux du XXème siècle a droit de cité au fil de multiples saynettes enlevées."
TÉLÉRAMA

"(...) Lancé sur les chapeaux de roue, le tempo sera non seulement tenu mais accéléré jusqu'à plus souffler (des spectateurs, mais pas pour les danseurs, qui toujours pirouettant, multiplient sourires, apartés et clins d'œil) : soufflants, les garçons, avec, en plus, le don du partage."
LA PROVENCE

BALLET BAR

Compagnie Pyramid

Danse hip-hop • 60 min • Tout public dès 4 ans

16h30

du 7 au 28 juillet



Tarif plein : 14€
Tarif réduit : 10 €
Tarif enfant : 5 €

Le XXIème siècle est celui du rapprochement culturel international. La migration est un sujet d'actualité primordial dans le monde entier. Les frontières existent mais sont de plus en plus factices avec la mondialisation et les moyens modernes de transports. Cependant, l'inconnu et les différences peuvent inquiéter.

Dans cette composition chorégraphique, la rencontre entre les interprètes est célébrée comme une ode à la décélération et à la découverte. Edouard Hue suggère un espace de fragilité propice à la transformation de l'être, dans lequel les interprètes s'abandonnent à leurs sensations instinctives - parfois paradoxales - partagés entre une sincérité brusque et une retenue prudente.

Beaver Dam est une compagnie de danse contemporaine franco-suisse sous la direction artistique d'Edouard Hue. Il est artiste associé à l'Auditorium de Seynod - Scène Régionale. En 2016, Pro-Helvetia - Fondation Suisse pour la Culture l'intègre dans son programme de soutien à la relève chorégraphique. Edouard Hue a ainsi bénéficié du mentoring d'Olivier Dubois pour la création de Meet Me Halfway. www.beaverdamco.com

Chorégraphie : Edouard Hue • Interprétation : Félix Héaulme, Edouard Hue, Erin O'Reilly • Compositeur : Charles Mugel • Lumières : Arnaud Viala • Costumes : Caroline Clerc • Régie : Cyrille Coe • Diffusion : Alice Dumas
Soutiens Festival : Conseil Savoie Mont Blanc, Belvédère des Alpes, Auditorium de Seynod - Scène régionale
Coproductions : Théâtre de l'Usine, CCN de Roubaix - Nord Pas de Calais, Auditorium de Seynod - Scène Régionale • Soutiens : Pro-Helvetia - Fondation Suisse pour la Culture dans le cadre du soutien à la relève chorégraphique - mentoring Olivier Dubois, KLAP Maison pour la danse à Marseille • Soutiens financiers : Ville de Genève, État de Genève, Loterie Romande, Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, Fondation Stanley Thomas Johnson, Fondation Ernst Göhner, Ville d'Annecy
Résidences : CDC - Les Hivernales, Maison des Jeunes et de la Culture de Novel • © Zoé Dumont

In this choreographic composition, Edouard Hue slows down time in order to celebrate the meeting between the dancers. Meet Me Halfway explores how sharing space can lead to transformation: the artists find themselves on a threshold, answering the call to wake up their complex nature, bursting with ambiguity.

LA PRESSE EN PARLE

"Edouard Hue semble être un phénomène d'exception (...) Techniquement méticuleux dans l'exécution et couplé à un haut niveau de talent, le travail chorégraphique d'Edouard Hue a enthousiasmé le public de Steckborn grâce à sa franchise dénuée de prétention, et émotionnellement intense."
JOURNAL THURGAUER ZEITUNG

"La chorégraphie est superbe, les danseurs impressionnants et le résultat étonnant"
TRIBUNE DE GENÈVE

MEET ME HALFWAY

Compagnie Beaver Dam • Edouard Hue
Danse contemporaine • 50 min • Tout public dès 6 ans

18h30

du 7 au 30 juillet
Relâches : les 10, 17, 24



Tarif plein : 14€
Tarif réduit : 10 €
Tarif enfant : 6 €

FIVE revient sur les 5 dernières années de la chorégraphe passées en Israël et explore la symbolique de ce chiffre dans ses résonances culturelles et universelles. « Nous vous invitons à un voyage entre le point le plus bas de la terre : la terre morte et les marchés folkloriques. Entre le bleu luisant de la Méditerranée et l'agitation des vies à mille à l'heure. Un périple dans le respect de toutes les cultures où s'expriment nos cœurs et nos corps. » (Laura Arend - chorégraphe)
4 danseurs de la Batsheva, Vertigo et Kibbutz Dance Company rejoignent Laura pour cette création.

Cette compagnie de danse contemporaine conjugue Danse et Voyage, les deux passions de la fondatrice et chorégraphe Laura Arend. Les membres de l'équipe, tous voyageurs dans l'âme, soutiennent des projets aux accents d'ailleurs qui s'inscrivent dans un esprit d'échange et de collaboration. Chaque pièce est conçue pour faire voyager le public hors de ses frontières, l'amener à rêver, à s'échapper de son quotidien et à découvrir des cultures lointaines. www.laborationartcompany.com

Chorégraphie : Laura Arend • Interprétation : Laura Arend, Nitsan Mergalot, Marija Slavec, Lola Mino, Eli Cohen (remplacée ponctuellement par Océane Robin ou Alice Sundara) • Production : Laboration Art Company
Coproductions : Art Danse CDC Dijon (Bourgogne), Office Culturel Communautaire Gouvry de Freyming (Merlebach)
Soutiens : DRAC Grand Est et Région Grand Est, services culturels de l'Ambassade d'Israël en France, SPEDIDAM
Merci au Point Éphémère, à LabArt, aux Rencontres Chorégraphiques de Mouvement Contemporain
© Jérôme Brody

*FIVE returns to the last 5 years of the choreographer spent in Israel and explores the symbolism of this number in its cultural and universal resonances. « We invite you to a journey between the lowest point of the earth: the dead land and the folk markets, between the shining blue of the Mediterranean and the agitation of the lives of a thousand an hour. Respect for all the cultures in which our hearts and bodies are expressed. » (Laura Arend - choreographer)
4 dancers from the Batsheva, Vertigo and Kibbutz Dance Company join Laura for this creation.*

LA PRESSE EN PARLE

"La chorégraphe Laura Arend, nous ancre en terre de liberté. Le geste écrit dans son abstraction raconte l'histoire contée. Elle est belle la liberté de « mouvements ». Traces éphémères mentalement gravées. La chorégraphe nous offre le temps de l'illusion, ses désirs profonds, pratiquement dans l'inconscient de ces rapports volés au temps de l'instant. Il n'y a pas de retenue. A nous, à vous, spectateurs, l'appropriation du corps dansé, comme œuvre d'art de l'immédiateté." RUHDTV

FIVE

Laboration Art Company • Laura Arend
Danse contemporaine • 50 min • Tout public dès 10 ans

20h30

du 7 au 30 juillet
Relâches : les 11, 18, 25



Tarif plein : 14€
Tarif réduit : 9 €
Tarif enfant : 4 €

BALADES SUR LA TERRE À L'ENVERS

Compagnie Le Sixième étage • Jeff Bizieau, Pascal Renault
Danse-Théâtre-Musique • 60 min • Tout public dès 8 ans

22h15

du 7 au 30 juillet

Relâches : les 10, 17, 24

Le Sixième étage propose un voyage fascinant au pays de l'iconoclaste Dylan Thomas, l'un des poètes contemporains les plus brillants de langue anglaise.

Une proposition hybride où danse contemporaine, danse indienne (Bharata Natyam), musique live (esthétique Electro-Rock) et chant vous plongent dans une dimension onirique propice à l'évasion. Un collage surréaliste où fusionnent les cultures et les langues. Cette pièce chorégraphique pose un regard lumineusement désespéré sur notre monde... Une parenthèse enchantée empreinte d'humanité et d'émotions.

La compagnie indisciplinée Le Sixième étage (danse théâtre), dirigée par Jeff Bizieau et Pascal Renault s'est installée à Nice en 2011, après 10 ans en région parisienne. Elle propose des créations hybrides, jouées et dansées et puise son inspiration dans l'étude des différents visages de notre humanité. Une œuvre transversale où les disciplines convoquées (danse, théâtre, arts visuels, musique...) se confondent, se cumulent et s'abandonnent les unes aux autres, convoquant tour à tour la farce et la tragédie, le frisson ou le rire. Une poétique de l'étrange. www.lesixiemeetage.com

Chorégraphie : Jeff Bizieau • Mise en scène & traduction : Pascal Renault • Poèmes : Dylan Thomas • Interprétation : Jessie Veera, Céline Ottria, Jeff Bizieau, Pascal Renault • Création musicale : Jeff Bizieau, Céline Ottria • Lumière : Véronique Hemberger • Régie : Emmanuel Ramaux • Scénographie : Jean Luc Tourné • Costumes : Elodie Mulin, Clémence Ferré • Chargée de diffusion : Françoise Nahon • Co-réalisation : Théâtre Golovine • Résidences : Fabrique Mimont (Cannes), aide au studio DRAC et Région PACA, Direction des affaires culturelles de la ville de Cannes (Théâtre La Licorne), Studio Système Castafiore (Grasse), aide au studio DRAC et Région PACA, Forum Jacques Prévert (Carros), L'entre Pont (Nice) • Soutiens : DRAC PACA, RÉGION PACA, Département des Alpes Maritimes, Ville de Nice, CDER • © Nathalie Sternalski

Le Sixième étage company offers a fascinating journey to the world of iconoclast Dylan Thomas (one of the most brilliant contemporary English poets). An undisciplined proposal, where contemporary dance, Indian dance (Bharata Natyam), live music (Electro Rock) and singing takes you into a dreamlike dimension conducive to escape. A surreal collage of cultures and languages. This choreographic piece presents a luminous desperate look on our world ... an enchanting parenthesis imprinted with humanity and emotions.

LA PRESSE EN PARLE

"Avec la Cie Le Sixième étage explorant l'univers intimiste et lyrique du brillant poète Dylan Thomas, apprêtez-vous à vivre une expérience unique dont vous ressortirez complètement retournés"
NICE MATIN

"Dylan Thomas auteur sublime, doublé d'une vie de désordre rejoint la galerie de portraits des écorchés de la vie qu'affectionnent les deux fondateurs de la compagnie Le Sixième étage... un rendez-vous détonnant et une charge émotionnelle toujours prête à exploser"

LA STRADA

"Les trépidants Pascal Renault / Jeff Bizieau secouent les convenances et les genres."
TÉLÉRAMA



Tarif plein : 15 €
Tarif réduit : 10 €
Tarif enfant : 8 €

EXPOSITION PHOTOS

ANAHI MATTEO : «Mouvements»

Exposition visible tous les jours du 7 au 30 juillet de 10h à minuit

Comment interpeller notre regard dans une société de l'image où l'œil est sans cesse sollicité ? Développer l'intelligence oculaire, déconstruire la réalité, donner à réfléchir sur ce que l'on donne à voir : voilà ce qui pourrait caractériser son approche. Issue de différents spectacles de danse, cette recherche photographique vise à capter le graphisme du mouvement. Dans un monde où l'image nous encombre souvent par sa rapidité, sa crudité et son abondance, il y a urgence de rendre sa douceur et sa pertinence à l'image ; de prendre le temps, de décortiquer ce qu'on nous donne à voir.

D'origine belgo-uruguayenne, Anahi Matteo a suivi sa formation à Bruxelles. (ENSAV-La Cambre).



INFOS PRATIQUES

ACCUEIL PUBLIC

Du vendredi 7 au dimanche 30 juillet de 10h à minuit.
1 bis rue Sainte-Catherine 84000 Avignon, à proximité du Palais des papes.
♿ Lieu accessible aux personnes handicapées.

BILLETTERIE

La billetterie est ouverte du 7 au 30 juillet, tous les jours de 10h à 22h.

RÉSERVATIONS : 04 90 86 01 27

A partir du 19 juin de 10h à 12h et de 14h à 17h.
A partir du 7 juillet tous les jours de 10h à 22h00.
Les réservations sur le répondeur ne sont pas prises en compte.

ACHAT / RETRAIT DES PLACES

À partir du 7 juillet en billetterie de 10h à 22h.
Règlement par chèque ou espèces uniquement. Pas de CB.
Les réservations non retirées 10 minutes avant le début du spectacle sont libérées.

TARIFS

Tarif réduit : carte OFF, étudiant, - 18 ans, demandeur d'emploi, RSA, adhérent Danse Association.
Tarif enfant : -12 ans.

CARTE ADHÉRENTS PUBLIC FESTIVAL OFF

Le Festival Off d'Avignon propose aux festivaliers une carte permettant de bénéficier d'un grand nombre de services et réductions en juillet. Celle-ci est vendue au tarif de 16 € dans les lieux d'Avignon Festival & Compagnies et vous permet d'obtenir le tarif off pour nos spectacles.

TICKET'OFF

📧 Achetez vos places de spectacle sur Ticket OFF : avignonleoff.com

SALLE

Placement libre, ouverture des portes 5 minutes avant le spectacle, salle climatisée.

BISTROT

Petite restauration. Ouverture de 10h à minuit. WIFI.



POUR SUIVRE NOTRE ACTUALITÉ

Inscrivez-vous à notre newsletter sur contact@theatre-golovine.com

NOS BONNES ADRESSES

L'équipe du Théâtre Golovine vous dévoile ses coups de cœurs culinaires, des petits trésors gourmands au cœur d'Avignon. Cuisines savoureuses, recettes traditionnelles, saveurs méditerranéennes ou douceurs pour le goûter, ces bonnes adresses feront voyager vos sens cet été. Faites-nous confiance, vous vous régalez !



RESTAURANT DES CARMES

Retrouvez nos spécialités grecques, turques, byzantines et libanaises dans un mélange de couleurs et d'influences méditerranéennes. Sur la jolie place des Carmes, venez voyager avec nous au gré des plats et découvrir une cuisine généreuse, pleine de saveurs et rafraîchissante lors d'un repas estival. Tous ces produits et plats faits maison sont également disponibles à emporter chez Garip et à déguster au restaurant Le Mezès 22 rue du portail Matheron (04 90 02 37 64)

20 place des Carmes - 04 90 16 09 10 - Terrasse
www.restaurant-des-carmes.com



AU PETIT PRINCE

Cette pâtisserie, confiserie et chocolaterie exerce son savoir-faire artisanal depuis plus de 40 ans à Sorgues et depuis 1 an, place Carnot à Avignon. Esprit créatif, son chef pâtissier confectionne avec son équipe d'exquises douceurs réputées depuis des années. Viennoiseries pur beurre, desserts, entremets, glaces maison et un nouveau concept de glaces, 100 % végan, sans sucres ajoutés, sans gluten : une explosion de couleurs et un délice de saveurs vous attendent à deux pas du Théâtre Golovine. Faites-vous plaisir et emportez des souvenirs gourmands de Provence.

Place Carnot - 04 90 89 57 15 - A emporter
www.aupetitprince-patisserie.com



RESTAURANT LE MOLIÈRE

Au cœur des remparts, à deux pas de l'Office du tourisme, le restaurant Le Molière vous accueille dans un cadre chaleureux et familial. Vous pourrez cet été profiter de la terrasse du restaurant, naturellement ombragée et située au cœur de la place des Corps Saints face au Cloître des Célestins. Cuisine raffinée, généreuse et créative avec de jolies saveurs et une présentation harmonieuse. Bienvenue au Molière !

68 place des Corps Saints - 06 74 74 00 53 - Terrasse
www.lemoliereavignon.com



LA BERGERIE CORSE

Toute l'équipe se fait un plaisir de vous accueillir tous les jours à partir de 10h30 avec une cuisine corse familiale et authentique ! Au menu des saveurs méditerranéennes et artisanales à déguster sur des plateaux, tapas ou en épicerie fine : charcuterie, fromages, vin, spiritueux et douceurs corses. Laissez-vous imprégner par cette ambiance chaleureuse et venez goûter les excellents produits de cette bonne adresse. Un petit bout de notre île en plein centre ville ! Dépaysement garanti...

27 rue Carnot - 09 86 42 59 11 - Sur place ou à emporter
www.facebook.com/bergeriecorse



LA CIGALE

Situé entre le Palais des Papes et la Place Pie, Delphine, Pierre et leur équipe vous y accueillent tous les jours et toute la journée dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Le matin, venez découvrir nos petits déjeuners français et américains, le midi dégustez une cuisine familiale faite maison (Burgers, salades... et même sandwich pour les plus pressés). L'après-midi détendez vous sur notre terrasse autour d'un jus pressé ou d'un simple café, nos gourmandises pour les accompagner raviront vos papilles. Alors n'hésitez plus et venez découvrir notre café restaurant !

9 place Carnot - 09 52 13 09 61 - Terrasse
Sur place ou à emporter
www.facebook.com/La-Cigale-Avignon

I ♥ COLOMBES des Vignes

www.colombesdesvignes.fr

SAINTE CECILE LES VIGNES

Small text on the left: L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ

PROGRAMME OFF DANSE 2017

SPECTACLES

- 11h00 • ENTRE [DEUX] 2.0 • Cie Stylistik • Danse hip-hop
Du 7 au 29 juillet / Jours impairs
- 11h00 • IDENTITÉ EN CRESCENDO • Cie Tensei • Danse hip-hop
Du 8 au 30 juillet / jours pairs
- 12h30 • CONTREPOINT • Cie Contrepoint • Danse contemporaine
Du 7 au 28 juillet / relâches les 12, 19, 24
- 15h00 • FOCUS • Cie Kham • Danse hip-hop et contemporaine
Du 7 au 30 juillet / relâches les 11, 18, 25
- 16h30 • BALLET BAR • Cie Pyramid • Danse hip-hop
Du 7 au 28 juillet
- 18h30 • MEET ME HALFWAY • Cie Beaver Dam • Danse contemporaine
Du 7 au 30 juillet / relâches les 10, 17, 24
- 20h30 • FIVE • Laboration Art Company • Danse contemporaine
Du 7 au 30 juillet / relâches les 11, 18, 25
- 22h15 • BALADES SUR LA TERRE À L'ENVERS • Cie Le Sixième étage •
Danse-Théâtre-Musique
Du 7 au 30 juillet / relâches les 10, 17, 24

EXPO-BISTROT

EXPOSITION : «Mouvements»
Tous les jours de 10h à minuit
Photos signées Anahi Matteo

BISTROT (petite restauration)
Tous les jours de 10h à minuit



04 90 86 01 27

1 bis rue Sainte-Catherine. Avignon
contact@theatre-golovine.com
www.theatre-golovine.com